

К. Н. КАЧАЛОВА
Е. Е. ИЗРАИЛЕВИЧ

ПРАКТИЧЕСКАЯ
ГРАММАТИКА
АНГЛИЙСКОГО
ЯЗЫКА



ВНЕШТОРГИЗДАТ
МОСКВА • 1960

К. Н. КАЧАЛОВА
Е. Е. ИЗРАИЛЕВИЧ

ПРАКТИЧЕСКАЯ ГРАММАТИКА АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

*8-е издание,
переработанное и дополненное К. Н. Качаловой*

ВНЕШТОРГИЗДАТ
МОСКВА — 1960

ПРЕДИСЛОВИЕ

В настоящем издании учебник подвергся переработке и расширению. Многие разделы пересмотрены, а некоторые написаны почти или даже полностью заново. К таким разделам относятся: артикль, последовательность времен, сослагательное наклонение, общие сведения о неличных формах глагола, инфинитив, причастие, наречие, придаточные предложения подлежащие, придаточные дополнительные предложения. В другие разделы также внесены бóльшие или меньшие изменения и довольно значительные дополнения. В конце учебника приводятся списки наиболее употребительных предлогов, союзов и наречий, а также алфавитный указатель слов и сочетаний, анализируемых в учебнике. Увеличено количество упражнений, а также введены некоторые новые типы упражнений, как, например, к разделам об артикле, о словообразовании и некоторым другим.

Особое внимание было уделено переработке раздела об артикле, который является одним из самых трудных разделов в английской грамматике. Была сделана попытка связать систему английских артиклей с некоторыми русскими местоимениями, сопоставляемыми с артиклями по своим значениям и функциям в предложении. Многолетний опыт подтверждает, что такой способ объяснения употребления артиклей значительно облегчает учащимся усвоение этой трудной темы.

Большое внимание было также уделено переработке раздела о наречии, которому, как правило, уделяется недостаточно внимания в имеющихся учебниках грамматики. Несмотря на то, что материал этого раздела прост, поскольку наречие не имеет никаких грамматических категорий, усвоение этого раздела представляет трудности для учащихся. Хотя во многих случаях эти трудности можно скорее отнести к лексике, чем к грамматике, нам кажется методически оправданным отразить их в практическом учебнике грамматики.

Как известно, в английском языке вопрос сослагательного наклонения является крайне сложным и по этому вопросу не существует единого мнения как в научной литературе, так и в учебных

грамматиках. В предыдущем издании раздел *Сослагательное наклонение* не отражал, как справедливо отмечала критика, полной картины форм, выражающих значения сослагательного наклонения. В настоящем издании все эти формы даются в определенной системе. К этому разделу имеется методическое примечание о порядке прохождения форм сослагательного наклонения. Рекомендуется не проходить сослагательное наклонение как одну грамматическую тему, а относить различные способы выражения сослагательного наклонения к соответствующим типам предложений, в которых они употребляются, перенося, таким образом, прохождение сослагательного наклонения из морфологии в синтаксис. Раздел же *Сослагательное наклонение* рекомендуется проходить после того, как усвоены все случаи его употребления. Такое прохождение сослагательного наклонения представляется нам на основании многолетней практики методически наиболее целесообразным.

Настоящее переработанное издание учебника, как и предыдущие издания, предназначается для подготовки специалистов, связанных в своей практической работе с английским языком. Задача учебника — помочь учащимся овладеть как навыками перевода, так и навыками устной и письменной английской речи.

Помимо учащихся, изучающих английский язык под руководством преподавателя, учебником могут пользоваться лица, изучающие английский язык самостоятельно или желающие расширить и углубить свои познания по английскому языку. Для удобства самостоятельно изучающих английский язык в ближайшее время будет издан ключ к упражнениям, по которому учащиеся смогут проверять правильность выполнения ими заданий.

Просьба ко всем лицам, пользующимся данным учебником, особенно к преподавателям английского языка, сообщить свои критические замечания по адресу: г. Москва, Оружейный пер., дом 25-а, В/О «Внешторгиздат».

К. Качалова

ЧАСТИ РЕЧИ

Все слова делятся на разряды, называемые частями речи. Слова относятся к той или иной части речи в зависимости от следующих признаков: 1) своего значения, 2) функции в предложении, 3) форм словообразования (суффиксов) и 4) форм словоизменения (грамматических окончаний).

В английском языке формы словообразования и словоизменения очень часто не являются признаками, отличающими одну часть от другой, поскольку огромное количество английских слов не имеет характерных суффиксов, указывающих на их принадлежность к той или иной части речи, а количество грамматических окончаний крайне ограничено.

Различаются следующие части речи:

- | | |
|------------------------|--------------------|
| 1) Имя существительное | (the Noun) |
| 2) Имя прилагательное | (the Adjective) |
| 3) Имя числительное | (the Numeral) |
| 4) Местоимение | (the Pronoun) |
| 5) Глагол | (the Verb) |
| 6) Наречие | (the Adverb) |
| 7) Предлог | (the Preposition) |
| 8) Союз | (the Conjunction) |
| 9) Междометие | (the Interjection) |

Существительное, прилагательное, числительное, местоимение, глагол и наречие являются **знаменательными** (самостоятельными) частями речи. Они обозначают предметы, их качества, действия и т. п. и являются членами предложения. Предлоги и союзы являются **служебными** частями речи. Они показывают различные отношения между членами предложения или предложениями, но сами не являются членами предложения.

Междометия не относятся ни к знаменательным, ни к служебным частям речи, поскольку они отличаются своим значением и функцией в предложении как от тех, так и от других.

ИМЯ СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ (THE NOUN)

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

§ 1. 1. Именем существительным называется часть речи, которая обозначает предмет. Предметом в грамматике называют все то, о чем можно спросить: *who is this? кто это?* или *what is this? что это?* Например: *who is this? кто это?* — a man *человек*, a girl *девочка*, an engineer *инженер*; *what is this? что это?* — a house *дом*, wheat *пшеница*, darkness *темнота*, work *работа*.

2. Имена существительные обычно сопровождаются артиклями или другими определителями и часто сочетаются с предлогами. Артикли и другие определители, а также предлоги являются признаками существительного: *a table, the table стол; this book эта книга, my pencil мой карандаш; in the room в комнате; with sugar с сахаром*.

3. Имена существительные имеют два числа: единственное и множественное: *a table (ед. ч.) стол, tables (мн. ч.) столы; a book (ед. ч.) книга, books (мн. ч.) книги*.

4. Имена существительные имеют два падежа: общий и притяжательный: *worker (общий падеж), worker's (притяжательный падеж); father (общий падеж), father's (притяжательный падеж)*.

5. Род имен существительных в английском языке определяется не формой слова, а его значением. Имена существительные, обозначающие одушевленные предметы, бывают мужского или женского рода, в зависимости от обозначаемого ими пола: *a man (мужской род) мужчина, a woman (женский род) женщина*. Имена существительные, обозначающие неодушевленные предметы относятся к среднему роду: *a chair стул, water вода, a window окно*.

6. Имена существительные бывают простые, производные и сложные.

К простым именам существительным относятся существительные, не имеющие в своем составе ни префиксов, ни суффиксов: *ship корабль, town город, book книга, wheat пшеница*.

К производным именам существительным относятся существительные, имеющие в своем составе суффиксы или префиксы, или одновременно и те и другие: *darkness темнота, misprint опечатка, unemployment безработица*.

К наиболее характерным суффиксам производных существительных относятся:

-age:	passage проход,	marriage брак
-ance, -ence:	resistance сопротивление,	difference разница
-dom:	freedom свобода,	wisdom мудрость
-er:	worker рабочий,	writer писатель
-hood:	childhood детство,	neighbourhood соседство
-ion:	restriction ограничение,	connection связь
-ment:	development развитие,	government правительство

-ness:	happiness счастье,	kindness любезность
-ship:	leadership руководство,	friendship дружба
-ty:	safety безопасность,	certainty уверенность
-ure:	departure отъезд,	pleasure удовольствие

Существительные почти не имеют характерных префиксов. Префиксы существительных в основном совпадают с префиксами глаголов и прилагательных, так как они встречаются главным образом в существительных, образованных от этих частей речи: **reconstruction** реконструкция, **disarmament** разоружение, **uneasiness** беспокойство, **inequality** неравенство.

К сложным именам существительным относятся существительные, образованные из соединения двух слов в одно. Они пишутся слитно или через дефис (черточку): **bedroom** спальня, **newspaper** газета, **dining-room** столовая. Некоторые сложные существительные состоят из двух слов с предлогом между ними: **commander-in-chief** главнокомандующий, **mother-in-law** свекровь, теща.

(См. приложение 1 — стр. 585)

7. Имена существительные могут употребляться в предложении в функции:

а) подлежащего:

The train leaves at six o'clock. Поезд отходит в шесть часов.

б) именной части составного сказуемого:

He is a teacher. Он преподаватель.

в) дополнения (прямого, беспредложного косвенного и предложного косвенного):

I've received a telegram. Я получил телеграмму.

We've sent the buyers a letter. Мы послали покупателям письмо.

I'll speak to the manager. Я поговорю с заведующим.

г) определения:

This is the manager's room. Это комната заведующего.

д) обстоятельства:

There is a hospital in the village. В деревне имеется больница.

СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫЕ СОБСТВЕННЫЕ И НАРИЦАТЕЛЬНЫЕ

§ 2. Имена существительные делятся на собственные (Proper Nouns) и нарицательные (Common Nouns).

1. Собственные имена существительные обозначают предметы и явления, единственные в своем роде: **the Volga** Волга, **the Caucasus** Кавказ, **London** Лондон, **the French Revolution** Французская революция. К собственным именам существительным относятся также личные имена: **Peter** Петр, **John Smith** Джон Смит.

В английском языке к собственным именам существительным относятся также названия дней и месяцев: Sunday *воскресенье*, May *май*.

Собственные имена существительные пишутся с прописной буквы. Если собственное имя существительное представляет собой сочетание нескольких слов, то все слова, за исключением артиклей, предлогов и союзов, пишутся с прописной буквы: the Union of Soviet Socialist Republics *Союз Советских Социалистических Республик*, the Atlantic Ocean *Атлантический Океан*, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland *Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии*.

2. Наричательные имена существительные представляют собой общее название для всех однородных предметов: a boy *мальчик*, a country *страна*, a house *дом*, a river *река*.

К нарицательным именам существительным относятся:

а) имена существительные, обозначающие отдельные предметы — a book *книга*, books *книги*, a boy *мальчик*, boys *мальчики*, — а также имена существительные, обозначающие группы лиц или животных, рассматриваемые как одно целое (существительные собирательные — Collective Nouns) — a family *семья*, families *семьи*, a crowd *толпа*, crowds *толпы*, a herd *стадо*, herds *стада*;

б) имена существительные, обозначающие различные вещества (существительные вещественные — Material Nouns): water *вода*, steel *сталь*, wool *шерсть*;

в) имена существительные, обозначающие признаки, действия, состояния, чувства, явления, науки, искусства и т. п. (существительные отвлеченные — Abstract Nouns): honesty *честность*, bravery *храбрость*, darkness *темнота*, love *любовь*, work *работа*, sleep *сон*, winter *зима*, history *история*, music *музыка*.

Существительные исчисляемые и неисчисляемые

§ 3. Имена существительные нарицательные можно разделить на две группы: 1) исчисляемые существительные и 2) неисчисляемые существительные.

1. К исчисляемым существительным относятся названия предметов, которые можно пересчитать. Они употребляются как в единственном, так и во множественном числе:

I have bought a book.

I have bought two books.

There is a library in this street.

There are very many libraries in Moscow.

Я купил книгу.

Я купил две книги.

На этой улице имеется библиотека.

В Москве очень много библиотек.

2. К неисчисляемым существительным относятся названия предметов, которые нельзя пересчитать. К ним принадлежат су-

существительные вещественные и отвлеченные. Существительные неисчисляемые употребляются только в единственном числе:

Coal is produced in many districts of our country.

Knowledge is power.

Уголь добывается во многих районах нашей страны.

Знание — сила.

§ 4. В английском языке, как и в русском, некоторые существительные вещественные могут употребляться для обозначения предмета или предметов, состоящих из данного вещества или материала; в этом случае они переходят в исчисляемые существительные:

He carried a **brick** (two **bricks**) in each hand.

Ср.: Our house is built of **brick**.

The boy threw a **stone** (two **stones**) into the water

Ср.: The ground was as hard as **stone**.

Он нес кирпич (два кирпича) в каждой руке.

Наш дом построен из кирпича.

Мальчик бросил камень (два камня) в воду.

Земля была тверда, как камень.

Существительные вещественные могут употребляться, как и в русском языке, для обозначения разных сортов и видов вещества. В этом случае они также переходят в исчисляемые существительные:

It is a **good wine**.

He prefers Caucasian **wines** to Crimean **wines**.

We export lubricating **oils**.

Это хорошее вино.

Он предпочитает кавказские вина крымским.

Мы экспортируем смазочные масла.

§ 5. Существительные отвлеченные переходят в исчисляемые существительные, когда их значение конкретизируется:

He made a **speech** yesterday.

His **speeches** are always interesting.

Ср.: Animals do not possess the power of **speech**.

There are very many **amusements** in the Park of Culture and Rest.

Ср.: He does that for **amusement**.

Он произнес вчера речь.

Его речи всегда интересны.

Животные не обладают даром речи.

В Парке Культуры и Отдыха очень много развлечений.

Он делает это ради развлечения.

ЧИСЛО (NUMBER)

§ 6. В английском языке, как и в русском, два числа: единственное и множественное.

Форма единственного числа служит для обозначения одного предмета: a table *стол*, a pen *перо*. Форма множественного числа служит для обозначения двух или более предметов: tables *столы*, pens *перья*.

Образование множественного числа имен существительных

§ 7. Имена существительные образуют множественное число путем прибавления к форме единственного числа окончания **-s**, которое произносится как [z] после звонких согласных и после гласных и как [s] после глухих согласных:

room	комната	rooms	[rumz]
pencil	карандаш	pencils	['pensɪz]
shoe	ботинок	shoes	[ʃu:z]
chair	стул	chairs	[tʃeəz]
book	книга	books	[bʊks]
map	карта	maps	[mæps]

§ 8. Имена существительные, оканчивающиеся в единственном числе на **-ss, -x, -sh, -ch**, т. е. оканчивающиеся на свистящий или шипящий звук, образуют множественное число путем прибавления окончания **-es** к форме единственного числа. Окончание **-es** произносится как [ɪz]:

class	класс	classes	['klɑ:sɪz]
box	коробка	boxes	['bɒksɪz]
dish	блюдо	dishes	['dɪʃɪz]
inch	дюйм	inches	['ɪntʃɪz]

Примечание. Как [ɪz] произносится также окончание множественного числа имен существительных, оканчивающихся в единственном числе на немое **e** с предшествующей буквой **s, c, z, g**, т. е. оканчивающихся на свистящий или шипящий звук:

horse	лошадь	horses	['hɔ:sɪz]
place	место	places	['pleɪsɪz]
prize	приз	prizes	['praɪzɪz]
judge	судья	judges	['dʒʌdʒɪz]

§ 9. Имена существительные, оканчивающиеся в единственном числе на **-y** с предшествующей согласной, образуют множественное число путем прибавления окончания **-es**, причем **y** меняется на **i**:

city	город	cities
army	армия	armies
factory	фабрика	factories

Если же перед **y** стоит гласная, то множественное число образуется по общему правилу путем прибавления **-s**. В этом случае **y** не меняется на **i**:

day	день	days
boy	мальчик	boys
toy	игрушка	toys
key	ключ	keys

§ 10. Имена существительные, оканчивающиеся в единственном числе на **-o**, образуют множественное число путем прибавления **-es**:

cargo	груз	cargoes
hero	герой	heroes
tomato	помидор	tomatoes

Существительные **piano** *пианино* и **photo** *фотография* образуют множественное число по общему правилу, принимая окончания **-s**: pianos, photos.

§ 11. Имена существительные, оканчивающиеся в единственном числе на **-f**, образуют множественное число путем изменения **f** на **v** и прибавления окончания **-es**:

leaf лист leaves; wolf волк wolves

Имена существительные, оканчивающиеся на **-fe**, образуют множественное число путем изменения **f** на **v** и прибавления окончания **-s**:

knife нож knives; wife жена wives

Однако некоторые существительные, оканчивающиеся на **-f** и **-fe**, образуют множественное число только путем прибавления окончания **-s**:

chief	начальник	chiefs
handkerchief	платок	handkerchiefs
roof	крыша	roofs
safe	сейф	safes

Существительное **wharf** *пристань* имеет две формы множественного числа: **wharfs**, **wharves**.

Особые случаи образования множественного числа имен существительных

§ 12. Некоторые имена существительные образуют множественное число не путем прибавления окончания **-s**, а путем изменения корневых гласных:

Единственное число		Множественное число	
man [mæn]	мужчина	men [men]	
woman ['wʊmən]	женщина	women ['wɪmɪn]	
foot [fʊt]	нога	feet [fi:t]	
tooth [tu:θ]	зуб	teeth [ti:θ]	
goose [gu:s]	гусь	geese [gi:s]	
mouse [maʊs]	мышь	mice [maɪs]	

§ 13. Существительное **ox** [ɒks] *бык* принимает во множественном числе окончание **-en**: oxen ['ɒksən]. Существительное **child** [tʃaɪld] *ребенок* имеет во множественном числе форму **children** ['tʃɪldrən].

§ 14. Некоторые имена существительные, заимствованные из греческого и латинского языков, сохранили форму множественного числа, которую они имеют в этих языках:

<i>Единственное число</i>		<i>Множественное число</i>
datum ['deɪtəm]	данная величина	data ['deɪtə]
addendum [ə'dendəm]	добавление	addenda [ə'dendə]
erratum [ɪ'reɪtəm]	ошибка (опечатка)	errata [ɪ'reɪtə]
memorandum ['memə-rændəm]	меморандум	memoranda ['memə-rændə]
phenomenon [fɪ'nɒmɪnən]	явление	phenomena [fɪ'nɒmɪnə]
basis ['beɪsɪs]	базис	bases ['beɪsɪ:z]
crisis ['kraɪsɪs]	кризис	crises ['kraɪsɪ:z]

§ 15. Существительное **penny пенс** имеет форму множественного числа **pence**, когда речь идет о денежной сумме. Когда же имеются в виду отдельные монеты, то употребляется форма **pennies**:

It costs eighteen **pence**.

Это стоит восемнадцать пенсов.

Pennies are made of bronze.

Пенсы (т. е. монеты в один пенс) делаются из бронзы.

§ 16. Существительное **sheep овца** имеет одну и ту же форму для единственного и множественного числа:

This collective farm has a **great number of sheep**.

Этот колхоз имеет большое количество овец.

§ 17. Существительные **dozen дюжина** и **score двадцать** имеют одну и ту же форму для единственного и множественного числа, если они стоят после числительных: **two dozen eggs две дюжины яиц**; **three score (of) years шестьдесят лет**.

Когда эти существительные не сопровождаются числительными, они образуют множественное число по общему правилу путем добавления окончания **-s**:

Pack the books in **dozens**, please.

Упакуйте книги дюжинами, пожалуйста.

Scores of people were present at the meeting.

Десятки людей присутствовали на собрании.

§ 18. Существительные **works завод** и **means средство** имеют одну и ту же форму для единственного и множественного числа:

A new glass **works** has been built near the village.

Возле деревни построен новый стекольный завод.

There are **two brick works** outside the town.

За городом находятся два кирпичных завода.

He found a **means** of helping them.

Он нашел средство помочь им.

Are there **any other means** of helping them?

Есть ли другие средства помочь им?

Примечания: 1. Существительные *gate ворота, sledge сани, watch, clock часы* употребляются как в единственном, так и во множественном числе, в отличие от русского языка, в котором соответствующие существительные употребляются только во множественном числе:

The gate is open.	Ворота открыты.
All the gates were closed.	Все ворота были закрыты.
My watch (clock) is slow.	Мои часы отстают.
He has two watches (clocks).	У него двое часов.

2. Существительные *export* и *import* употребляются как в единственном, так и во множественном числе, в то время как в русском языке слова *экспорт* и *импорт* употребляются только в единственном числе.

Export и *import* употребляются в форме множественного числа — *exports, imports*, — когда речь идет о количестве или стоимости вывезенных или ввезенных товаров:

Soviet exports to China as well as Soviet imports from that country have greatly increased.	Советский экспорт в Китай так же, как и советский импорт из этой страны, значительно увеличился.
---	--

Когда имеется в виду процесс вывоза или ввоза, то употребляются формы единственного числа — *export* и *import*:

That organization is engaged in the export and import of different machines.	Эта организация занимается экспортом (вывозом) и импортом (ввозом) различных машин.
--	---

Образование множественного числа сложных имен существительных

§ 19. Сложные существительные, которые пишутся слитно, образуют множественное число по правилу, которому подчиняется второе слово, входящее в их состав:

schoolboy	школьник	schoolboys
housewife	домашняя хозяйка	housewives
postman	почтальон	postmen

В сложных именах существительных, которые пишутся через дефис, форму множественного числа обычно принимает основное в смысловом отношении слово:

custom-house	таможня	custom-houses
hotel-keeper	хозяин гостиницы	hotel-keepers
mother-in-law	теща, свекровь	mothers-in-law
passer-by	прохожий	passers-by

Если первым словом сложного существительного является слово *man* или *woman*, то оба слова принимают форму множественного числа:

man-servant	слуга	men-servants
woman-doctor	женщина-врач	women-doctors

**Имена существительные, употребляющиеся только
в единственном числе**

§ 20. В английском языке, как и в русском, имена существительные неисчисляемые, т. е. существительные вещественные и отвлеченные, обычно употребляются только в единственном числе: **sugar сахар, iron железо, love любовь, friendship дружба.**

§ 21. Существительные **advice совет, советы, information информация, сообщения, сведения, progress успех, успехи, knowledge знание, знания** употребляются только в единственном числе, между тем как в русском языке соответствующие существительные могут употребляться как в единственном, так и во множественном числе:

He gave me some good **advice**.

Он дал мне несколько хороших советов.

We have very little **information** on this subject.

У нас очень мало сведений по этому вопросу.

I am satisfied with your **progress**.

Я удовлетворен вашими успехами.

§ 22. Существительное **news новость, новости** употребляется со значением единственного числа, хотя и имеет форму множественного числа:

What is the **news**?

Какие новости?

§ 23. Названия наук, оканчивающиеся на **-ics** (*mathematics, physics, phonetics* и т. п.), употребляются со значением единственного числа, хотя и имеют форму множественного числа:

Phonetics is a branch of linguistics.

Фонетика — отдел лингвистики.

Mathematics forms the basis of many other sciences.

Математика составляет основу многих других наук.

§ 24. Существительные **money деньги** и **hair волосы** употребляются только в единственном числе, между тем как в русском языке соответствующие существительные употребляются только во множественном числе:

This **money** belongs to him.
Her **hair** is dark.

Эти деньги принадлежат ему.
У нее темные волосы.

Примечание. Существительное **hair** употребляется как в единственном, так и во множественном числе (в качестве существительного исчисляемого) со значением: **a hair** волосок, **hairs** волосы.

§ 25. Существительное **vacation каникулы** употребляется только в единственном числе, между тем как в русском языке соответствующее существительное употребляется только во множественном числе:

Our summer **vacation** lasts two months.

Наши летние каникулы продолжаются два месяца.

Существительное **vacation** употребляется во множественном числе только тогда, когда перед ним стоит числительное:

We have **two vacations** a year. Каникулы у нас бывают два раза в год.

§ 26. Существительное **fruit** *фрукты* употребляется, в отличие от русского языка, в единственном числе:

Fruit is cheap in summer. Фрукты дешевы летом.
We eat a great deal of fruit. Мы едим много фруктов.

Однако для обозначения различных видов фруктов употребляется множественное число **fruits**:

On the table there are apples, На столе яблоки, сливы и другие фрукты (виды фруктов).
plums and **other fruits**.

Имена существительные, употребляющиеся только во множественном числе

§ 27. В английском языке, как и в русском, названия многих парных предметов употребляются только во множественном числе: **scissors** *ножницы*, **trousers** *брюки*, **spectacles** *очки*, **scales** *весы*, **tongs** *щипцы*:

These scissors are very sharp. Эти ножницы очень острые.
Your trousers are too long. Ваши брюки слишком длинные.
Where are my spectacles? Где мои очки?

§ 28. В английском языке существительные **goods** *товар, товары*, **clothes** *одежда*, **stairs** *лестница*, **arms** *оружие*, **riches** *богатство, богатства*, **proceeds** *выручка* употребляются, в отличие от русского языка, только во множественном числе:

These goods have arrived from Leningrad. Этот товар (Эти товары) прибыл(и) из Ленинграда.
His clothes were wet as he had been caught in the rain. Его одежда была мокрая, так как он попал под дождь.
The stairs are steep. Лестница крутая.
The arms were old. Оружие было старое.
The proceeds on the sale of the goods have been transferred to Moscow. Выручка от продажи товара переведена в Москву.

§ 29. В английском языке существительные **wages** *заработная плата* и **contents** *содержание* употребляются, как правило, во множественном числе, между тем как в русском языке соответствующие существительные употребляются только в единственном числе:

His wages are high. Его заработная плата высокая.
The contents of the letter have not been changed. Содержание письма не изменено.

§ 30. Существительные **potatoes** *картофель*, **onions** *лук*, **carrots** *морковь*, **oats** *овес* употребляются, в отличие от русского языка, во множественном числе:

Potatoes are very cheap in autumn.

Carrots are very healthy.

Spanish **onions** are sweet.

Oats are used as fodder for horses.

Картофель очень дешевый осенью.

Морковь очень полезна.

Испанский лук сладкий.

Овес используется в качестве корма для лошадей.

Однако эти существительные могут употребляться и в единственном числе: **a potato** *картошка (одна штука картофеля)*, **an onion** *луковица*, **a carrot** *морковка (один корешок моркови)*.

§ 31. Существительное **people** *люди* употребляется со значением множественного числа:

There were very many people there.

Там было очень много народу (много людей).

Существительное **people** в значении *народ, нация*, употребляется как в единственном, так и во множественном числе, принимая во множественном числе форму **peoples**:

The Russian people is invincible.

Under the leadership of the Communist Party **the peoples** of the U.S.S.R. **have** built up socialism.

Русский народ непобедим.

Под руководством коммунистической партии народы СССР построили социализм.

ПАДЕЖ (CASE)

§ 32. В современном английском языке имеется только два падежа: общий падеж (The Common Case), не имеющий специальных окончаний, и притяжательный падеж (the Possessive Case), имеющий окончание *'s*.

Общий падеж (The Common Case)

§ 33. Когда существительное в общем падеже употребляется без предлога, его отношение к другим словам определяется исключительно местом, занимаемым им в предложении. Существительное, стоящее перед сказуемым, является подлежащим и соответствует в русском языке существительному в именительном падеже. Существительное, стоящее после сказуемого, является прямым дополнением и чаще всего соответствует в русском языке существительному в винительном падеже без предлога *:

The student recognized the teacher.

The teacher recognized **the student**.

Студент узнал преподавателя.

Преподаватель узнал **студента**.

* Стр. 207.